

# ЕВАНГЕЛИЕ ОТ МАТФЕЯ, Глава 28

## ДЕЛЕНИЕ НА АБЗАЦЫ В СОВРЕМЕННЫХ ПЕРЕВОДАХ

UBS <sup>4</sup>	NKJV	NRSV	TEV	JB
Воскресение Иисуса	Он воскрес	Первая Пасха	Воскресение	Пустая гробница; весть ангела
28:1-10	28:1-8	28:1-10	28:1-4 28:5-7 28:8	28:1-8
	Женщины поклоняются воскресшему Господу			Явление женщинам
	28:9-10		28:9-10	28:9-10
Доклад стражи	Солдаты подкуплены	Подкуп стражи	Доклад стражи	Предосторожности, предпринятые вождями народа
28:11-15	28:11-15	28:11-15	28:11-14 28:15	28:11-15
Поручение ученикам	Великое Поручение	Поручение Иисуса ученикам	Иисус является Своим ученикам	Явление в Галилее; миссия для всего мира
28:16-20	28:16-20	28:16-20	28:16-20	28:16-20

### ПРОЧТЕНИЕ ТРЕТЬЕ [\(смотри раздел «Как правильно читать Библию»\)](#)

#### ПОИСК НАМЕРЕНИЙ АВТОРА НА УРОВНЕ АБЗАЦЕВ

Настоящий комментарий для вас является, прежде всего, руководством, а это значит, что вы остаетесь ответственным за свое собственное истолкование Библии. Каждый из нас должен продвигаться в свете того, чем мы обладаем. Все первенство в процессе толкования принадлежит вам, Библии и Святому Духу. Вы не должны перекладывать свои обязанности на автора комментария и вам совершенно не следует сдаваться на его волю.

Прочтите главу за один присест. Определите ее темы. Сравните ваше собственное деление по темам с вариантами пяти современных переводов Библии. Деление библейского текста на абзацы не богодухновенно, но оно – ключ к определению авторского замысла, понимание которого важнее всего для толкования. В каждом абзаце должна быть одна, и только одна тема.

1. Первый абзац.
2. Второй абзац.
3. Третий абзац.
4. И так далее.

### ПОДРОБНОЕ ИЗУЧЕНИЕ

#### NASB (UPDATED) TEXT: 28:1-7

<sup>1</sup>Now after the Sabbath, as it began to dawn toward the first *day* of the week, Mary Magdalene and the other Mary came to look at the grave. <sup>2</sup>And behold, a severe earthquake had occurred, for an angel of the Lord descended from heaven and came and rolled away the stone and sat upon it. <sup>3</sup>And his appearance was like lightning, and his clothing as white as snow. <sup>4</sup>The guards shook for fear of him and became like dead men. <sup>5</sup>The angel said to the women, "Do not be afraid; for I know that you are looking for Jesus who has been crucified. <sup>6</sup>He is not here, for He has risen, just as He said. Come, see the place where He was lying. <sup>7</sup>Go

quickly and tell His disciples that He has risen from the dead; and behold, He is going ahead of you into Galilee, there you will see Him; behold, I have told you".

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): Мф.28:1-7**

<sup>1</sup>По прошествии же субботы, как только начался рассвет первого дня недели, Мария Магдалина и другая Мария пришли посмотреть на могилу. <sup>2</sup>И вот, произошло сильное землетрясение, ибо ангел Господень спустился с небес и подошел, и откатил камень и сел на нем. <sup>3</sup>И вид его был, как молния, а его одежда – белая, как снег. <sup>4</sup>Охранники затряслись от страха перед ним и сделались, как мертвые. <sup>5</sup>Ангел сказал женщинам: «Не бойтесь; ведь я знаю, что вы ищете Иисуса, Который был распят. <sup>6</sup>Его нет здесь, ибо Он воскрес, как Он и говорил. Подойдите, посмотрите место, где Он лежал. <sup>7</sup>Идите скорее и скажите Его ученикам, что Он воскрес из мертвых; и вот, Он предвещает вас в Галилее, там вы увидите Его. Вот, я сказал вам».

**28:1 «По прошествии же субботы»** Этим греческим выражением обозначено время, начинавшееся после захода солнца в субботу (ср. Вульгата, «вечером в субботу»). У Марка соответствующее событию греческое выражение соотносится с восходом солнца в воскресенье. В хронологии последней недели жизни Иисуса много путаницы, особенно в хронологии событий, сопровождавших Его воскресение. Употребление термина «рассвет» позволяет думать, что это ссылка на римское, а не иудейское время. И то, и другое используется в Евангелиях.

□ **«Мария Магдалина и другая Мария»** И в тексте Мар.16:1, и в Лк.24:10 упоминаются другие женщины, а в тексте Ин.20:1 – одна Мария Магдалина.

**28:2 «произошло сильное землетрясение, ибо ангел Господень спустился с небес и подошел, и откатил камень»** Смотри тексты Пс.67:9; 103:32. Эта подробность упоминается только у Матфея. Два объяснения того, как мог сдвинуться камень, здесь приводятся бок о бок. Должно быть, было два землетрясения: 1) одно в момент смерти Иисуса, 27:54; и 2) другое, в результате которого откатился камень, и последователи Иисуса смогли войти внутрь пустой гробницы. Смотри пояснение об ангеле Господнем к тексту 1:20.

**28:3 «вид его был, как молния»** Это значит, что ангел был одет в белые льняные одежды, символ чистоты. В текстах Лк.24:4 и Ин.20:12 говорится о двух ангелах. Упоминания то одного, то двух человек или ангелов – распространенное в Евангелиях несовпадение, но здесь мы наблюдаем его в обратном порядке, потому что обычно в Евангелии от Матфея говорится о «двух». Другие примеры: 1) гадаринский бесноватый (ср. Мар.5:1; Лк.8:26) и два бесноватых (ср. Мф.8:28); 2) слепой (ср. Мар.10:46; Лк.18:35) и два слепых (ср. Мф.20:30).

**28:5 «Не бойтесь»** Это же самое им сказал Иисус в стихе 10. Эти слова часто использовались, когда сверхъестественное вторгалось в повседневность (ср. слова Иисуса в текстах Мф.14:27; 17:7; 28:10; Мар.6:50; Лк.5:10; 12:32; Ин.6:20; Отк.1:17; и ангелов в Мф.28:5; Лк.1:13,30; 2:10).

**28:6 «Он воскрес»** В данном контексте принятие и одобрение Отцом всего, что сказал и совершил Его Сын, выразилось в двух великих событиях:

1. воскресении Иисуса из мертвых
2. вознесении Иисуса по правую руку Отца

[Смотри ЧАСТНУЮ ТЕМУ «СЛАВА».](#)

**28:7 «Он предвещает вас в Галилее»** Иисус сказал им, что встретится с ними на горе в Галилее (ср. 26:32; 28:7,10; 1Кор.15:6). Так Он заявлял о Своем воскресении и внушал им надежду.

**NASB (UPDATED) TEXT: 28:8-10**

<sup>8</sup>And they left the tomb quickly with fear and great joy and ran to report it to His disciples. <sup>9</sup>And behold, Jesus met them and greeted them. And they came up and took hold of His feet and worshiped Him. <sup>10</sup>Then Jesus said to them, "Do not be afraid; go and take word to My brethren to leave for Galilee, and there they will see Me".

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): МФ.28:8-10**

<sup>8</sup>И они поспешно покинули гробницу, со страхом и великой радостью, и побежали сообщить это Его ученикам. <sup>9</sup>И вот, Иисус встретил их и поприветствовал их. А они подошли и ухватились за Его ноги и поклонились Ему. <sup>10</sup>Тогда Иисус сказал им: «Не бойтесь; пойдите и передайте Моим братьям, чтобы они шли в Галилею, и там они увидят Меня».

**28:9**

NASB	«и поприветствовал их»
NKJV	«радуйтесь»
NRSV, JB	«приветствую»
TEV	«Мир вам»

Это было привычное приветствие Иисуса. Оно происходило от слова со значением «радоваться».

**ЧАСТНАЯ ТЕМА: ЯВЛЕНИЯ ВОСКРЕСШЕГО ИИСУСА**

□ «они» Характерно, что у Марка и Луки упоминается одна женщина, а у Матфея – две.

□ «ухватились за Его ноги» В тексте Ин.20:17 описывается, как одна Мария ухватила за ноги Иисуса. На востоке это был способ проявления подчинения, уважения и даже поклонения.

**28:10 «Моим братьям»** Какое высокое звание для этих испуганных учеников (ср. 12:15)!

**NASB (UPDATED) TEXT: 28:11-15**

<sup>11</sup>Now while they were on their way, some of the guard came into the city and reported to the chief priests all that had happened. <sup>12</sup>And when they had assembled with the elders and consulted together, they gave a large sum of money to the soldiers, <sup>13</sup>and said, "You are to say, 'His disciples came by night and stole Him away while we were asleep'. <sup>14</sup>And if this should come to the governor's ears, we will win him over and keep you out of trouble". <sup>15</sup>And they took the money and did as they had been instructed; and this story was widely spread among the Jews, *and is to this day.*

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): МФ.28:11-15**

<sup>11</sup>Когда же они еще были в пути, некоторые из стражи пришли в город и доложили первосвященникам обо всем, что произошло. <sup>12</sup>И, когда они собрались со старейшинами и вместе посоветовались, то они дали большую сумму денег воинам <sup>13</sup>и сказали: «Вы должны говорить: «Его ученики пришли ночью и украли Его, пока мы спали», <sup>14</sup>А если это дойдет до слуха правителя, то мы убедим его и избавим вас от неприятности». <sup>15</sup>И они взяли деньги и сделали так, как были научены; и эта версия была широко распространена между иудеями, *и существует до сего дня.*

**28:11** Поразительно уже то, что римские стражи отчитывались перед иудейскими священниками! Кто-то из них, должно быть, рассказал обо всем и Матфею!

**28:12 «они дали большую сумму денег воинам»** Что же должны были думать эти воины, знавшие правду и рассказывавшие ложь!

Эти иудейские вожди (синедрион) 1) воспользовались предательством, чтобы найти и арестовать Иисуса; 2) провели незаконное ночное совещание, чтобы судить Его; 3) нашли лжесвидетелей, чтобы обвинить Его; и 4) теперь использовали подкуп, чтобы заставить молчать свидетелей!

**28:13 «Его ученики пришли ночью и украли Его, пока мы спали»** Если они спали, откуда они могли узнать, что это ученики украли Его тело? Этот рассказ лишь еще больше подтверждает, на основании свидетельств римских воинов, женщин и учеников, что могила была пуста.

**28:14 «избавим вас от неприятности»** Для римского стражника заснуть на посту было тяжким преступлением, иногда за него наказывали смертью.

**28:15 «эта версия была широко распространена между иудеями, и существует до сего дня»** Помните, что Матфей писал свое Евангелие для иудеев. Похожий рассказ мы находим у Иустина Мученика (114-115 г. по Р. Х.), в «Разговоре с Трифоном» (108 гл.). Саддукеи и римляне как раз и мешали кому-либо выкрасть тело Иисуса.

**NASB (UPDATED) TEXT: 28:16-20**

<sup>16</sup>But the eleven disciples proceeded to Galilee, to the mountain which Jesus had designated. <sup>17</sup>When they saw Him, they worshiped Him; but some were doubtful. <sup>18</sup>And Jesus came up and spoke to them, saying, "All authority has been given to Me in heaven and on earth. <sup>19</sup>Go therefore and make disciples of all the nations, baptizing them in the name of the Father and the Son and the Holy Spirit, <sup>20</sup>teaching them to observe all that I commanded you; and lo, I am with you always, even to the end of the age".

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): МФ.28:16-20**

<sup>16</sup>Одиннадцать же учеников отправились в Галилею, на гору, куда повелел им Иисус. <sup>17</sup>Когда они увидели Его, они поклонились Ему; но некоторые были в сомнении. <sup>18</sup>Иисус же подошел и сказал им: «Вся власть дана Мне на небе и на земле. <sup>19</sup>Поэтому идите и приобретайте учеников во всех народах, крестя их во имя Отца и Сына и Святого Духа, <sup>20</sup>уча их соблюдать все, что Я повелел вам; и вот, Я с вами всегда, даже до окончания века».

**28:16 «Одиннадцать же учеников отправились в Галилею, на гору, куда повелел им Иисус»** В тексте Ин.20:19-23 говорится, что это происходило в воскресенье. Это не гора Вознесения. Вознесение Иисуса произошло на Масличной горе через сорок дней после воскресения (ср. Лк.24:50-51; Деян.1:4-11).

**28:17**

<b>NASB</b>	«но некоторые были в сомнении»
<b>NKJV, NRSV</b>	«но некоторые сомневались»
<b>TEV</b>	«некоторые из них сомневались»
<b>JB</b>	«некоторые колебались»

Это не может относиться к ученикам, которые трижды видели Его в горнице в Иерусалиме. Вероятно, речь идет о более широком круге последователей (их было до 500 человек), которых Павел упоминает в тексте 1Кор.15:6. Очевидно, Иисус явился на каком-то расстоянии и приближался к ним. После воскресения физический облик Иисуса стал немного иным (ср. Ин.20:14; 21:4; Лк.24:13,31).

Важность понимания этого состоит в том, что Великое Поручение было дано не только апостолам, и даже не ста двадцати ученикам из горницы, но – всей Церкви. Оно – для всех христиан, а не только для руководства Церкви! Оно было дано, по меньшей мере, три раза: 1) в горнице, вечером по воскресении (ср. Ин.20:21); 2) на горе в Галилее (ср. Мф.28) и 3) на Масличной горе (ср. Деян.1:8).

**28:18 «Вся власть дана Мне на небе и на земле»** Какое потрясающее заявление (ср. Мф.11:27; Лк.10:22; Ин.3:35; 13:3; Еф.1:20-22; Кол.1:11-19; 2:10; 1Пет.3:22)! Иисус должен был быть либо Мессией, либо лжецом. Его воскресение подтверждает Его правоту!

**28:19 «идите»** Это ПРИЧАСТИЕ АОРИСТА СТРАДАТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА (отложительного), которое используется в значении ПОВЕЛИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ. Оно не должно переводиться как «в то время как вы идете», потому что так переводилась бы форма НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ ПОВЕЛИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ, а не АОРИСТ. «Идите» будет самым точным вариантом. Все христиане должны постоянно свидетельствовать (ср. 1Пет.3:15 и, возможно, Кол.4:2-6). Это главный приоритет. Это Великое Поручение – а не великое право выбора.

□ **«приобретайте учеников»** Это форма АОРИСТА ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА ПОВЕЛИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ. Словом «ученик» обозначают «того, кто учится». Библия не сосредотачивает все внимание лишь на покаянии, моменте истинного обращения к Богу, но – на соответствующей жизни по вере. Ключ к благовестию – ученичество. Но само ученичество должно начинаться с покаяния и исповедания веры, а продолжаться затем – в жизни послушания и стойкости в вере.

□ **«во всех народах»** Для иудеев это заявление должно было показаться шокирующим, но оно соответствует тексту Дан.7:14, где говорится о всеобщем и вечном Царстве (ср. Отк.5). Обратите внимание, сколько раз в этом отрывке используется слово «все».

□ **«крестя»** Это ПРИЧАСТИЕ НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА, которое используется в значении ПОВЕЛИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ. Оно уравнивает повеление «уча» (ст. 20). Две задачи церкви – благовестие и ученичество. Это две стороны одной монеты. Они не могут и не должны разделяться!

### **ЧАСТНАЯ ТЕМА: КРЕЩЕНИЕ**

□ **«во имя Отца и Сына и Святого Духа»** Обратите внимание, что «во имя» – это форма ЕДИНСТВЕННОГО ЧИСЛА. Бог триедин (ср. Мф.3:16-17; Ин.14:26; Деян.2:32-33,38-39; Рим.1:4-5; 5:1,5; 8:1-4,8-10; 1Кор.12:4-6; 2Кор.1:21; 13:14; Гал.4:4-6; Еф.1:3-14,17; 2:18; 3:14-17; 4:4-6; 1Фес.1:2-5; 2Фес.2:13; Тит.3:4-6; 1Пет.1:2; Иуд.1:20-21). [Смотри ЧАСТНУЮ ТЕМУ «ТРОИЦА».](#)

Формула крещения в Деян.2:38, «во имя Иисуса», не противоречит Великому Поручению. Спасение – это ряд поступков, включающий в себя начало и продолжение: покаяние, веру, послушание и устояние в вере. Это не литургическая формула и не обрядовое таинство.

**28:20 «уча их»** Это ПРИЧАСТИЕ НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА, которое используется в значении ПОВЕЛИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ. Обратите внимание, что мы учим не просто фактам об Иисусе, но повиновению всему Его учению. Христианская зрелость предполагает: 1) исповедание веры и покаяние, 2) жизнь в христоподобии и самопожертвовании и 3) возрастание в понимании учения.

□ **«Я с вами всегда»** Это Христос подчеркнул особо. Личное присутствие Иисуса – всегда с верующими. Между пребыванием в нас Святого Духа и пребыванием Сына – неразрывная связь (ср. Рим.8:9-10; 2Кор.3:17; Гал.4:6; Фил.1:9; Кол.1:27). Согласно тексту Ин.14:23 и Отец, и Сын пребывают в верующих. На самом деле все три ипостаси Божественной Сущности участвуют во всех событиях искупления. Тот, Кто обладает всей полнотой власти, и Тот, Кто «с нами во все дни», велел нам благовествовать и учить; с Его присутствием в нас и Его силой мы можем делать это!

□ «до окончания века» Речь идет о двух иудейских веках; имеется в виду Второе Пришествие или наступление Царства Божьего. [Смотри ЧАСТНУЮ ТЕМУ «ЭТОТ ВЕК И ВЕК ГЯДУЩИЙ».](#)

## ВОПРОСЫ ДЛЯ ОБСУЖДЕНИЯ

Настоящий комментарий для вас является, прежде всего, руководством, а это значит, что вы остаетесь ответственным за свое собственное истолкование Библии. Каждый из нас должен продвигаться в свете того, чем мы обладаем. Все первенство в процессе толкования принадлежит вам, Библии и Святому Духу. Вы не должны перекладывать свои обязанности на автора комментария и вам совершенно не следует сдаваться на его волю.

Вопросы для обсуждения помогут вам обдумать основные темы этого раздела книги. Они призваны заставить вас задуматься, а не навязать вам какое-то окончательное толкование.

1. Почему рассказы четырех Евангелий о событиях после воскресения так отличаются?
2. Зачем Бог сдвинул камень, хотя Иисуса в гробнице уже не было?
3. Зачем женщины пошли к гробнице Иисуса? Сколько раз они ходили туда? Сколько было женщин?
4. Зачем Иисус встречался со Своими учениками в Галилее?
5. Каково значение того, что Великое Поручение было дано всей церкви, а не только ее руководству?